

- Used to divert water from the solar storage tank directly to the users or to the boiler according to the set temperature.
- Se utiliza para desviar el agua que procede de la acumulación solar directamente al suministro o a la caldera, con base en la temperatura de calibrado.

**D01**

Fluid:	Water
Sensibility:	$\pm 2^{\circ}\text{C}$
Max. static pressure:	1000 kPa
Max. dynamic pressure:	500 kPa
Max. inlet temperature:	100°C
Factory setting:	48°C
Valve body:	UNI EN 12165 CW602N
Internal parts:	PSU
Springs:	Stainless steel
Internal seals:	EPDM Perox

D02

Fluid:	Water
Sensibility:	$\pm 2^{\circ}\text{C}$
Max. static pressure:	1000 kPa
Max. dynamic pressure:	500 kPa
Max. inlet temperature:	100°C
Factory setting:	48°C
Valve body:	UNI EN 12165 CW602N
Internal parts:	PSU UNI EN 12164 CW617N
Springs:	Stainless steel
Internal seals:	EPDM Perox

D01

Fluido:	Agua
Precisión:	$\pm 2^{\circ}\text{C}$
Máx. presión estática:	1000 kPa
Máx. presión dinámica:	500 kPa
Temperatura máx. de entrada:	100°C
Temperatura de ajuste:	48°C
Cuerpo válvula:	UNI EN 12165 CW602N
Partes internas:	PSU
Muelle:	Acero inoxidable
Elementos de estanqueidad internos:	EPDM Perox

D02

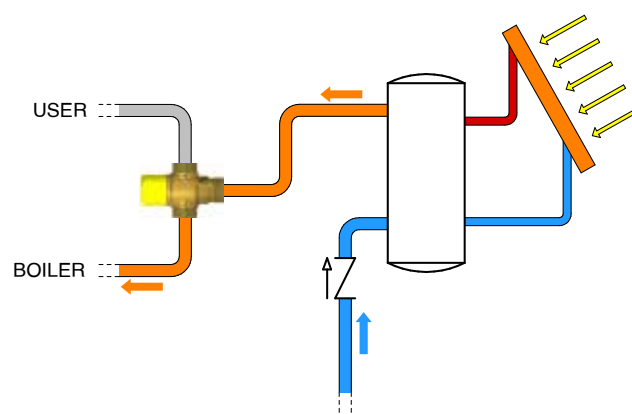
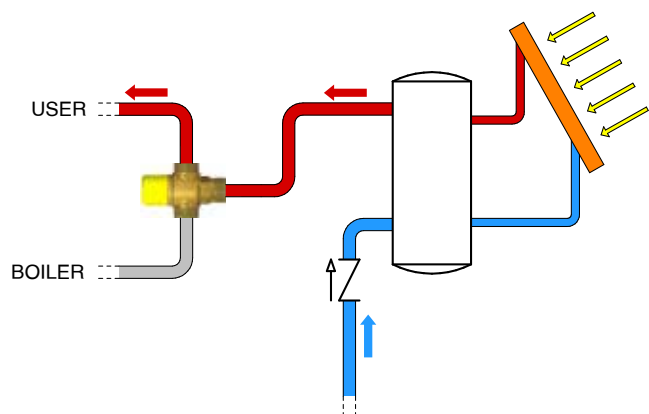
Fluido:	Agua
Precisión:	$\pm 2^{\circ}\text{C}$
Máx. presión estática:	1000 kPa
Máx. presión dinámica:	500 kPa
Temperatura máx. de entrada:	100°C
Temperatura de ajuste:	48°C
Cuerpo válvula:	UNI EN 12165 CW602N
Partes internas:	PSU UNI EN 12164 CW617N
Muelle:	Acero inoxidable
Elementos de estanqueidad internos:	EPDM Perox

**DESCRIPTION**

The D01 and D02 diverter valves are installed in solar systems with storage tank in order to divert the hot water from the storage tank to the system or to the boiler based on the valve's set temperature. The valve diverts the flow to the boiler when the inlet water temperature is lower than the one set. As soon as the inlet water temperature rises above the set value, the valve diverts the water directly to the system. This will ensure that there is always hot water in the system and water that is already hot is prevented from passing inside the boiler. The D01 and D02 diverter valves have been designed to withstand hot water input temperatures up to 100°C, even for a long period of time, without compromising their performances.

**DESCRIPCIÓN**

Las válvulas desviadoras D01 y D02 se instalan en equipos solares con acumulación, con el fin de desviar el agua caliente procedente de la acumulación a la instalación o a la caldera, en función de la temperatura de calibrado de la válvula. La válvula desvía el flujo a la caldera cuando la temperatura del agua de entrada sea inferior a la de calibrado; en cuanto la temperatura del agua de entrada aumenta por encima de la de calibrado, la válvula desvía el agua directamente al equipo. De esta manera, se evitan tanto las faltas de agua caliente en la instalación, como hacer pasar el agua ya caliente por dentro de la caldera. Las válvulas desviadoras D01 y D02 han sido ideadas para resistir a temperaturas de entrada del agua caliente de hasta 100°C, incluso durante un período de tiempo duradero, sin perjudicar de ninguna manera sus prestaciones.



INSTALLATION

The diverter valves must be installed after the system has been cleaned from any impurities. They can be connected either vertically or horizontally. Check valves -must be installed in the system in order to prevent undesired returns.

CHARACTERISTICS

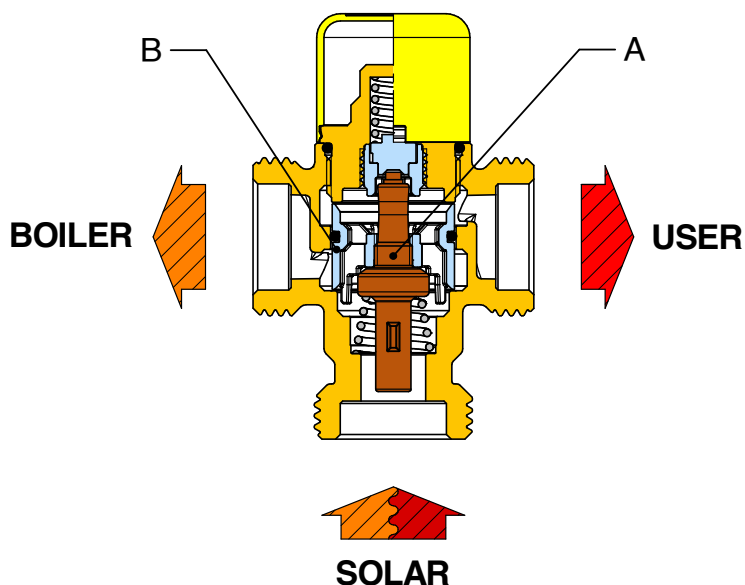
The sensor inside the valve has a low thermal inertia. This way the D01 and D02 valves can quickly react to any changing inlet conditions, thereby having very short response times. In addition, all of the diverter valve's internal components are made to withstand high temperatures, even with continuous operation.

INSTALACIÓN

Las válvulas desviadores tienen que introducirse una vez que la instalación se haya limpiado y eliminado cualquier impureza, pueden conectarse tanto en posición vertical como horizontal. Es obligatorio incluir en el equipo válvulas de retención, para evitar que reaparezcan.

CARACTERÍSTICAS

La característica del sensor que hay dentro de la válvula es tener una baja inercia térmica, de manera que los D01 y los D02 puedan reaccionar rápidamente al cambiar las condiciones de entrada, teniendo, por lo tanto, tiempos de respuesta muy breves. Además, todos los componentes internos de la desviadora están realizados para resistir a elevadas temperaturas, incluso funcionando de forma continuada.

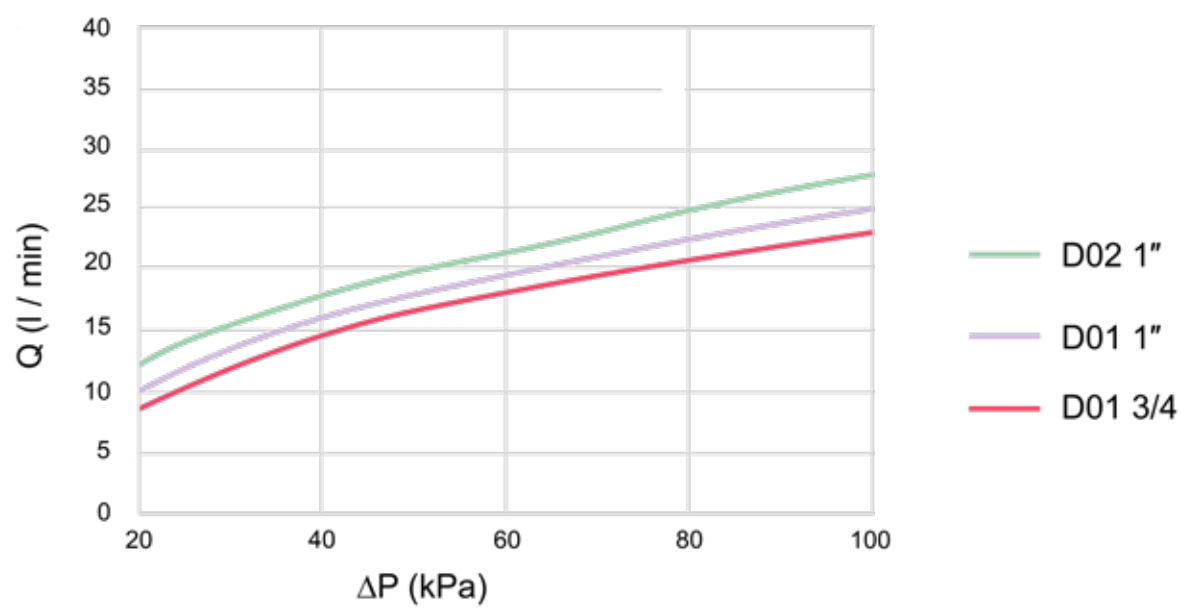


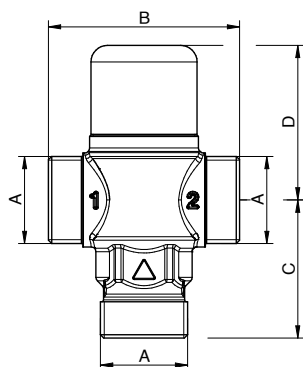
OPERATION

The water is diverted towards one outlet or the other by a temperature sensor (A) placed in the middle of the water inlet pipe. Thanks to its ability to dilate and contract depending on the temperature perceived, the inlet water will flow either directly to the system or to the boiler. This diversion is possible due to a disc (B) which, moved by the sensor, frees one outlet or the other.

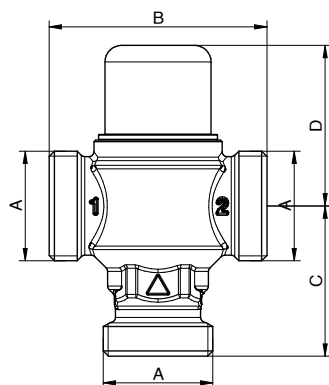
FUNCIONAMIENTO

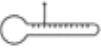
La desviación del agua hacia una u otra salida es posible gracias a la existencia de un sensor de temperatura (A) situado en medio del conducto de entrada del agua. Gracias a su capacidad para dilatarse y contraerse según la temperatura percibida establece si el agua de entrada tiene que ir directamente al equipo o bien a la caldera. Esta desviación es posible gracias a la existencia de un obturador (B) que, movido por el sensor, libera una salida o la otra.





CODE	 (A)		kv	 (l/min)	B	C	D
D010342G	DN 20 - G 3/4" M	48°C	1,4	9	58	42	47
D011002G	DN 25 - G 1" M	48°C	1,5	9	59	42,5	47



CODE	 (A)		kv	 (l/min)	B	C	D
D021002G	DN 25 - G 1" M	48°C	1,7	9	66	45,5	49